

| | | |
|--|---|--|
| Republika e Kosovës REPUBLIC OF KOSOVO DEVEPIRA - VLADA - GOVERNMENT Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale Ministry of Labour and Social Welfare Sektor i Arkivimit dhe Historikës Archive Sector | Nr. Proti: 401 Prof. No: Data: 11.12.2015 Datum: | Ng. Jendone: 04 Nr. Dokumenti: 04 Nr. Projekti: 04 Pushbina: Prishtine, Prishtine |
|--|---|--|



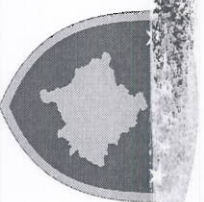
Republika e Kosovës
Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale
Ministarstvo Rada i Socijalne Zastine - Ministry of Labour and Social Welfare.

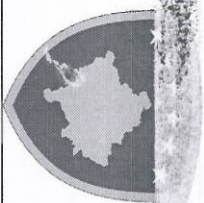
UDHËZIMI ADMINISTRATIV (MPMS) NR. 04/2015
PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMI TADMINISTRATIV NR.07/2014 PER RREGULLIMIN E PROCEDURAVE
ADMINISTRATIVE TË KOMPENZIMIT PËR PUSHIMIN E LEHONISË TE PAGUAR NGA QEVERIA

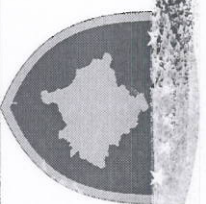
ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MLSW) NO. 04/2015
FOR AMANDAMENT AND SUPPLEMENT OF ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO.07 / 2014 FOR REGULATION OF
ADMINISTRATIVE PROCEDURES OF COMPENSATION FOR MATERNITY LEAVE PAID FROM GOVERNMENT

ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MRSZ) BR. 04/2015
ZA IZMENU I DOPUNU ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR.07/2014 ZA UREDEENJE
ADMINISTRATIVNIH PROCEDURA NAKNADE PORODILJSKOG ODSUSTVA PLACËENO OD VLADE



| Ministri i Ministrisë së Punës dhe Mirëqenies Sociale, | Minister of Ministry of Labour and Social Welfare, | Ministar Rada i Socjalne Zastite, |
|---|---|--|
| <p>Në mbështetje të nenit 49 paragrafi 4 të Ligjit të Punës Nr. 03/L-212, (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 90/1, Dhjetor 2010), nenit 8 paragrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2011 për Fushat e Përgjegjësishë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 1/18, Prill 2011), si dhe nenit 38 paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare nr. 15, dt. 12.09.2011),</p> | <p>Pursuant to article 49 paragraph 4 of Law no. 03 / L-212 for Work (the Official Gazette of the Republic of Kosovo, No. 90/1 December 2010), Article 8 paragraph 1.4 of the Regulation No. 02/2011 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries (the Official Gazette of Republic of Kosovo, No. 1/18 April 2011), and the Article 38 paragraph 6 of the Regulation of Work of the Government No. 09/2011 (the Official Gazette no. 15, dt. 12.09.2011)</p> | <p>Na osnovu člana 49 stav 4 Zakona br. 03 / Z -212 o radu (Službeni list Republike Kosova , br 90/1 Decembar 2010), član 8 stav 1.4 Poslovnika br.02 / 2011 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstva (Službeni list Republika Kosovo , br. 1/18 April 2011), i člana 38 stav 6 Poslovnika Vlade br. 09/2011 (Službeni list br. 15,dar. 12.09.2011)</p> |
| <p>Nxjerr:</p> | <p>Issues:</p> | <p>Donosi:</p> |
| <p>UDHËZIMI ADMINISTRATIV (MPMS) NR. 04/2015 PËR NDRRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV NR. 07/2014 PËR RREGULLIMIN E PROCEDURAVE ADMINISTRATIVE TË KOMPENSIMIT PËR PUSHEMIN E LEHONISË TË PAGUAR NGA QEVERIA</p> | <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MLSW) NO. 04/2015 FOR AMANDAMENT AND SUPPLEMENT OF ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO.07 / 2014 FOR REGULATION OF ADMINISTRATIVE PROCEDURES OF COMPENSATION FOR MATERNITY LEAVE PAID FROM GOVERNMENT</p> | <p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MRSZ) BR.04/2015 ZA IZMENU I DOPUNU ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR.07/2014 ZA UREĐENJE ADMIN ISTRATIVNIH PROCEDURA NAKNADE PORODILJSKOG ODSUSTVA PLAĆENO OD VLADE</p> |





| | | |
|---|---|--|
| <p style="text-align: center;">Neni 3</p> <p>Neni 6 i Udhëzimit Administrativ bazik, ndryshohet dhe plotësohet si në tekstin në vijim:</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Afati për aplikim</p> <ol style="list-style-type: none">1. Afati për aplikim për tremujorin e pushimit të lehonisë i cili paguhet nga Qeveria e Kosovës, është tre (3) muaj nga dita e përfundimit të pushimit të lehonisë prej gjashtë muajve të parë, që paguhen nga punëdhënësi.2. Në rast se e punësuar, nuk aplikon brenda afatit të përcaktuar në paragrafin 1 të këtij Udhëzimi Administrativ, e humb të drejtën e pagesës për tremujorin që paguhet nga Qeveria e Kosovës.3. Në rastet kur të punësuarës, gjatë kohës së shfrytëzimit të pushimit të lehonisë që paguhet nga Qeveria, i përfundon kontrata e punës, kompensimi i pushimit të lehonisë i paguhet deri në përfundim të këtij tremujori. | <p style="text-align: center;">Article 3</p> <p>The Article 6 of the Basic Administrative Instruction and amended and supplemented as following text:</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Application deadline</p> <ol style="list-style-type: none">1. The deadline for applications for three (3) months of maternity leave which is paid by the Government of Kosovo, is three (3) months from the day of end of maternity leave from six months ago, that paid by the employer.2. In case if the employed, it does not apply within the time specified in paragraph 1 of this Administrative Instruction, lose the right to the payment for three months paid by the Government of Kosovo.3. In cases where the employee, during the use of maternity leave paid by the Government, the labor contract expires, the compensation of maternity leave paid until the end of the three (3) months. | <p style="text-align: center;">Član 3</p> <p>Član 6 osnovnog Administrativnog Uputstva , se izmenjuje i dopunjuje kao u narednom tekstu:</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Rok za prijavu</p> <ol style="list-style-type: none">1. Rok za primenu za tromesečje (3) porodijskog odsustva, koji se plaća od strane Vlade Kosova , je tri (3) meseca od završetka porodijskog odsustva od prvih šest meseci , koji se plaća od poslodavaca .2. U slučaju da zaposlena , ne podnosi zahtev u predviđenom roku iz stava 1 ovog Administrativnog Uputstva , gubi pravo na tromesečje isplatu koje se plaća od strane Vlade Kosova.3. U slučajevima kada zaposlenoj, tokom korišćenja porodijskog odsustva koja se plaća od strane Vlade, ističe ugovor o radu , naknada za porodijsko odsustvo se isplaćuje do kraja završetka ovog tromesečja (3) . |
|---|---|--|

